

# JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

ORGANE DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATIONS

Paraissant à SION les MARDI, JEUDI et SAMEDI

ADMINISTRATION ET EXPÉDITION: IMPRIMERIE GESSLER, SION — Téléphone N° 46

**ABONNEMENT:**

	Un an	6 mois	3 mois
Suisse	8.—	4.50	2.50
Etranger (envoi par N°)	24.—	13.—	7.50
(env. 3 N° de la semaine)	19.—	11.—	6.50
Bulletin officiel	4.50	2.25	1.20
Cpte de Chèques postaux N° II c 84			

**ANNONCES:**  
(Corps 8)

	Canton Suisse Etranger		
La ligne ou son espace	0.20	0.25	0.30
Réclame	0.50	0.60	0.50
S'adresser à PUBLICITAS, S. A., de Publicité ou au bureau du Journal.			

**D<sup>r</sup> E. Ducrey**  
— SION —  
**absent**  
reprendra ses consultations le 28 mai 1923

**Offres et demandes d'emplois**

**Cuisinière**  
avec très bonnes références, sachant bien cuire, est demandée de suite pr. ménage ayant femme de chambre, frs. 80 par mois, pr. commencer. Place stable. Voyage payé. Ecrire à Mme FELIX HIRSCH, rue du Commerce 15, rez de chaussée. Chaux-de-Fonds.

**On cherche**  
pour petit ménage, bonne sachant cuisiner, pour la saison des mayens.  
S'adr. au bureau du journal.

**On demande**  
pour la France, 2 sœurs ou amies catholiques, âgées de 25 à 30 ans, l'une comme cuisinière, l'autre comme femme de chambre. Gages, frs. 150 à frs. 200 français, par mois. Voyages payés à condition de rester au moins un an. 15 jours de vacances par an. S'adr. à Mme Grobéty, 1 rue de la Cathédrale, Sion.

**On cherche une Jeune fille**  
pr. aider au ménage.  
S'adr. au bureau du journal.

**On demande Jeune fille**  
de toute confiance, propre et active, connaissant les travaux d'un ménage soigné et sachant cuire.  
Adresser offres et certificats à Mme Henri Peter, Etat-civil, Rolle (Vaud).

**200 frs par mois**  
à jeune fille ou dame sans quitter emploi. Affaire sérieuse. Ecrire Calhégé, parfumerie Fémina, Charmilles, GENEVE.

**On cherche un apprenti boulanger**  
ayant pas 18 ans.  
Boulangerie Bissbort, rue de Conthey, Sion.

**Dépositaire**  
demandée à Sion  
**Blanchissage Liégeois**  
spécialité pour faux-cols, manchettes et plastrons. S'adr. Liégeois & Cie, S. A., 8, rue de l'ancien Port, GENEVE.

**MOTO DOUGLAS**  
A vendre, bonne occasion, 2 HP. 3/4, avec phare parfait état, faute d'emploi. Prix: frs. 950.—  
S'adr.: Fr. Stöckli, Gd'Rue 82 Villeneuve (Vaud).

**On cherche**  
dans le Valais, altitude 1000 m., **chalet** ou **3 pièces** meublées, dans villa, pour 2 mois. Adres. offres et prix à M. Conte, rue St-Victor, 20, Carouge, GENEVE.

**HOPITAL CANTONAL DE GENEVE**  
MATERNITE  
Une inscription est ouverte au Bureau du Directeur de l'Hôpital, du 15 mai au 15 juin 1923, pour le

**Cours de Sages-femmes**  
qui commencera le 1er octobre 1923; pour tous renseignements, s'adresser à la Direction de l'Hôpital. Genève, le 14 Mai 1923.

**MARTIGNY 1923**  
26 et 27 MAI

**Match cantonal de luttes de reines**  
Prix des billets: Samedi 1 fr.; Dimanche 2 fr.

**Vente de fromage**  
A l'occasion de la Foire, le soussigné se trouvera **Samedi 26 mai, Place de la Colonne, SION** **Lundi 28 mai, Place de la Gare à SIERRE** avec un camion de

**fromages de Gruyère**  
vacherin extra pour la fondue, Moléson, sérac de montagne et beurre de cuisine Ire qualité. Paiement au comptant.  
Se recommande: **PUGIN, fromages, RIAZ** (Gruyère)

**LA BANQUE POPULAIRE VALAISANNE**  
— S.A. à SION —  
reçoit des dépôts:  
**sur OBLIGATIONS de 1 à 3 ans**  
**sur CARNETS D'EPARGNE** (dep. 5 fr.)  
**en COMPTES-COURANTS, à vue**  
**AUX MEILLEURES CONDITIONS**  
PRETS — CHANGES  
La Direction.

**L. Lautenschlager**  
Médecin Spécialiste Diplômé pour les pieds.  
Hôtel du Midi — Sion  
avise le public en général qu'il extrait cors aux pieds, ongles incarnés, sans douleur, et soigne toutes infirmités des pieds, tel que pieds plats, etc.  
Reçoit tout les jours de la semaine, excepté le jeudi.  
Consultations: matin: de 8 h. 30 à midi; soir: de 2 à 5 h.  
Sur demande se rend à domicile.

**Jeune fille**  
honnête et sérieuse, est demandée pour de suite pour aider dans un ménage à la campagne. S'adr. Jos. DOUGOUD, Les Croisettes, sur Lausanne.

**Chalet à louer**  
comprenant trois chambres, cuisine, cave, dépendance et un jardin. Situation de repos et agréable. Bois et lait fournis par le propriétaire. Adresse: A. S., dépositaire postal, Euseigne, Val d'Hérens.

**appartement**  
avec CAVE et PRESOIR pouvant servir pour commerce de vins. Facilités de paiement.  
S'adresser à ALBERT de TORRENTE, SION.

**A VENDRE Auto-Camionnette**  
première marque française, torpédo luxe, 5 places, état de neuf, marche parfaite, modèle 1921-1920. Eclairage, démarrage électrique, compteur, montre, avertisseurs divers. Pont neuf, charge 800-600 kgs. A ENLEVER DE SUITE A DE TRES BONNES CONDITIONS; FACILITE DE PAIEMENT Ecrire sous P. 23468 L. PUBLICITAS, LAUSANNE.

**A louer**  
appartement de 4 pièces, cuisine cave, galetas, dépendance; eau, gaz, électricité.  
S'adresser Rue de Conthey, Sion, N° 10, 4me étage.

**A LOUER**  
chambre meublée. On donnerait évent. pension. Prix modéré.  
S'adres. au bureau du journal

La BRASSERIE DE BRAMOIS offre à vendre du

**Malt**

tous les jours, à 80 cts. la brante.

**On expédie**  
sur demande contre remboursement:  
Saucissons pur porc extra le kg. à 4.80  
Saucissons à cuire extra » 4.60  
Poitrines fumées » 5.—  
Poitrines non fumées » 4.40  
Jambons et épaules frais à 4.80  
Adresse: M. Alp. PERRUET, charcutier, Bd. G-Favon, 28, à GENEVE.

**CAFE HAG**  
vraie  
Boisson des Familles

**VIANDE BON MARCHÉ**  
BOUILLI, avec os, le kg. fr. 1.20  
ROTI, sans os, 2.20  
SAUCISSONS, 2.50  
VIANDE FUMÉE, sans os 2.—  
SALAMIS, 3.50  
Demi-port payé  
**Boucherie**  
Chevaline Centrale  
Louve 7, Lausanne H. Varrey

**Dames**  
Retards, Conseils discrets par Dara, Rhône 6803, Genève 1010

**Victor de WERRA**  
Licencié en droit  
a ouvert le 1er mai son étude d'avocat et notaire à Sion Avenue du Midi, Maison Oscar de Werra.  
Se recommande.

**Atelier de Peinture**  
pour automobiles et voitures, aux prix d'avant-guerre, par spécialiste ayant travaillé dans les 1res fabriques de France.  
**Sellerie et garniture**  
Réparations en tous genres et fournitures à disposition

**E. WUTRICH-MATHIEU**  
CARROSSIER — Rue des Remparts, SION  
Toujours en magasin harnachements complets et détail et tous les articles de sellerie au prix du jour le plus réduit.  
Facilités de paiement, escompte 5 et 10% au comptant, suivant les articles.

A VENDRE plusieurs voitures neuves et d'occasion, chars de chasse avec ou sans capotes, 1 landau, plusieurs braecks, 2 vis-à-vis, dont l'un caoutchouté, 2 chars à pont, 1 très léger, l'autre pouvant supporter de 12 à 1500 kg.

**AVIS IMPORTANT**  
Avant de faire vos achats de Mobilier, demandez les nouveaux prix de la  
**Fabrique de Meubles F. Widmann & C<sup>ie</sup> Sion**  
Grand choix de salles à manger, Chambres à coucher, Salons, Tapis, Rideaux, Poussettes, Petits meubles, etc.

Maman achète donc le SHAMPOING « UHU », le meilleur pour laver la tête. — Demandez partout expressément le Shampooing avec la marque « UHU ». Prix: 30 cts. le sachet. — Refusez absolument toute autre marque!  
— FABRICANT SUISSE: S. A. UHU, BALE —

**Orchestre**  
excellent, disponible pr. juillet et août.  
S'adresser B. M.; Poste restante, Maupas, Lausanne.

**Achetez des machines suisses**

**Petits paiements mensuels**

Demandez catalogue illustré

**Fabrique suisse de machine à coudre LUCERNE**

**Rhumatisants, goutteux Albuminuriques Diabétiques**  
et contre tous les vices du sang  
Adressez-vous à M. BRIOL, herboriste à NYON qui vous donnera des renseignements gratuits et fournira sur demande les TISSANES nécessaires à votre état de santé. (Joindre un petit flacon d'urine du malade le matin au saut du lit). Indiquez l'âge et genre d'occupation, quelques renseignements sont utiles.  
Prix des paquets: Fr. 5.50 (Port en plus).  
Téléphone 300.

**Vignerons**  
Vous trouverez au meilleur prix: Sulfate de cuivre cristaux et moulu; Soude, chaux viticole, raphia; Soufres ventilé, sublimé, mouillable, sulfatés; Soufres noirs sulfatés, poudres cupriques; Bouillie « La Renommée »  
à ASSOCIATION AGRICOLE SION — Téléph. 140

**St-Raphaël Quinquina**  
le plus renommé des Apéritifs français. Concessionnaire demandé. Ecrire Maurizzone, 3 rue St-Joseph, Carouge.

**Vous cirez mal!**  
Après avoir étendu la Crème « RAS », les souliers doivent être brossés tout de suite! (Ne pas laisser sécher entièrement!) En cirant de cette manière, on obtient en quelques coups de brosse un brillant beaucoup plus vif et plus foncé.  
**A. Sutter**, Fabrique de produits chim.-techn., Oberhofen.

**PUNAISES**  
Rats, souris, gerces, etc. sont détruits radicalement par les gaz cyanhydriques de la maison **Paul LOHRY, Sierre**. Renseignements gratuits. Travaux garantis sur contrats. Références de premier ordre à disposition.

Mettez vos **ECONOMIES** à l'abri de tous risques en souscrivant une **Assurance sur la Vie à LA SUISSE**  
FONDÉE EN 1858  
SOCIÉTÉ D'ASSURANCES SUR LA VIE ET CONTRE LES ACCIDENTS  
Assurances Accidents et Responsabilité civile  
Sousmise à la surveillance du Conseil fédéral  
**Albert ROULET**, agent général, SION

**Parqueterie RISI Frères & Cie, Alpnach-Dorf** (Unterwald)  
Grand choix de parquets simples et de luxe  
PRIX AVANTAGEUX  
Représentant général pour le Valais: **Joseph ITEN**, Sion, **Entreprise de menuiserie**.

**TOSCANI MONDIAL**  
DITTA CARLO PEREDA CHIASSO SVIZZERA  
FILIALE DELLA FABBRICA TABACCHI BRISSAGO TICINO  
Scafolette da 10 mezzi pezzi

**POUR LA CAMPAGNE**  
Le soulier militaire, 1er choix, dble. semelle, ferrage à ngati, langue à soufflet  
N° 40/47, frs. 23.50  
La bottine pour le dimanche, pr. Messieurs, R'box, dble. semelle, façon Derby  
N° 40/48, frs. 24.50  
Expédition franco contre remboursement. Echange libre! — Demandez notre catalogue illustré.  
Grande Cordonnerie J. KURTH, GENEVE 1, Cours de Rive

**SI ET VOUS**  
avez essayé toutes les lessives, vous en reviendrez toujours au „Persil“ de Henkel & Cie. S. A., Bâle.

**Avis aux Propriétaires**  
Pour toutes vos transformations, installations de lumière, sonneries, téléphone, déménagement de lustrerie, adressez-vous rue de Conthey, 20 à SION.  
**E. DUNKEL**, électricien-spécialiste.

L'Edition 1924 des  
**Almanachs Suisses**  
est en préparation  
TIRAGE TOTAL plus de  
**1.600.000 exemplaires**  
**PUBLICITAS**  
reçoit les ordres de publicité donne tous les renseignements  
**SPECIMENS**





Achetez vos montres directement au fabricant!

Chronomètre „MUSETTE“

10 ans de garantie — Réglé à la seconde — 8 jours à l'essai



Fr. 68.-

acompte fr. 25.— Par mois fr. 8 au comptant fr. 62.—

avec boîte « Savonnette » fr. 9. en plus

Grand choix en montres, réveils et régulateurs.

Prix extra BON MARCHÉ

Demandez s. v. p. catalogue illustré N° 28 gratis et franco directement à la Fabrique „MUSETTE“

Guy Robert & Cie CHAUX-DE-FOND

Maison de confiance, fondée en 1871. — Réparations. — Echanges. Cadeau! Chaîne en argent à tout acheteur du Chronomètre. Expéditez s. v. p. | Bon No 28

NOUVELLES RELATIONS COMMERCIALES ENTRE l'Italie et la Suisse

Le récent traité de commerce conclu entre l'ITALIE et la SUISSE ouvre les frontières des deux nations amies à un trafic plus intense et plus profitable.

De nombreuses retouches ont été faites à l'ancien tarif, en ce qui concerne les articles d'exportation intéressant la Suisse et l'Italie. Les commerçants et industriels qui entendent profiter de ces avantages spéciaux pour étendre le cercle de leur activité en Italie ont tout intérêt à recourir à la publicité des grands journaux italiens, pour nouer des nouvelles relations et pour consolider celles qui existent déjà.

PUBLICITAS, Société Anonyme Suisse de Publicité, met volontiers ses services à la disposition des exportateurs pour la propagande qu'ils désirent entreprendre dans les journaux les plus appréciés, parmi lesquels elle recommande en premier lieu les suivants:

- Années: Ordine, Bologne: Resto del Carlino, Bolzano: Bozner Nachrichten, Caghiari: Unione Sarda, Catane: Corriere di Sicilia, Côme: Provincia di Como, Florence: Nazione, Gènes: Caffaro, Merano: Meraner Landeszeitung, Milan: Secolo, Naples: Mattino, Roma: ...

Pour obtenir des devis, s'adresser à PUBLICITAS, Société Anonyme Suisse de Publicité,

GRAINES potagères fourragères et de fleurs

Belles griffes d'asperges d'ARGENTEUIL OIGNONS A FLEURS Lysol, savon noir, jus de tabac, nicotine Bouillie sulfocalcique

Oignons à replanter et semences de pommes de terre

Maret, Bollin & Cie, Saxon

Si vous souffrez de l'ESTOMAC, des INTESTINS ou du DIABETE

Demandez le catalogue à la seule maison spécialisée

Manuel & Cie, Lausanne



Les Chaussures RODUIT Frères, tannerie

sont fabriquées à la main et garanties tout en cuir du pays 1er choix. Dépôt chez PIERRE MORAND, cordonnier, rue du Rhône, SION.

Pour une petite dépense, une grosse économie

Les tissus sont très chers, le Nettoyage chimique est bon marché Sans les déformer, sans en altérer les couleurs, il vous rend comme neufs tous les vêtements défranchis, les tapis ou tentures, qu'ils soient de laine, de soie ou de coton.

Teintures en toutes nuances. Spécialité de noirs pour deuil Adressez-vous à la Grande Teinturerie de MORAT et LYONNAISE de Lausanne ou son représentant à Sion: Mme Sixt-Cornaz, nte. r. de Conthey

ABONNEZ-VOUS AU

Journal et Feuille d'Avis du Valais

LA VISION

Hans Aden avait alors quatre-vingts ans bien sonnés. Mais si sa haute taille s'était peu à peu courbée sous le poids des années, si son pas s'était alourdi, son regard demeurait jeune, vivant et clair. Il flambait, ce regard, quand, dans la rue montueuse du village, la terre durcie sonnait sous la botte d'un soldat.

là quand même, tout près de la grande tombe où Frantz dormait son dernier sommeil, avec des centaines d'autres. L'autorité allemande avait autorisé Hans et sa femme à séjourner en Alsace; elle leur avait fixé Soutz comme résidence, parce que là, ils étaient plus faciles à surveiller. De Soutz à Frœschwiller et Morsbronn, où s'élevaient les tumulus, la route était longue et pénible.

bles passaient, tordant les branches fouettant la pluie. Cent fois, le vieux Hans dut s'arrêter pour reprendre haleine. La journée s'avancait, le ciel sombre précipitait la nuit. Obstiné, hanté par l'idée fixe d'arriver quand même, quelle que fut l'heure, il se remuait en marche. Et à mesure qu'il approchait, il se sentait comme attiré par une force mystérieuse.

ainsi qu'au jour néfaste, le feu de cette formidable batterie de soixante canons qui, sans arrêt, pendant des heures, avait balayé le terrain à toute volée. Ce terrain, il le retrouvait tel qu'il le voyait chaque année: c'étaient les mêmes ravines et les mêmes arêtes, les mêmes bois, les mêmes cultures, les mêmes houblonnières. Dans un pli au-delà du plateau plein de nuit, il devinait Morsbronn, que la charge avait traversé jadis, pour se reformer dans le valloir et charger encore.

les casques clairs les faces pâles avaient un rictus terrible, et les cuirasses d'acier grinçaient sur leurs os. Dans le tourbillon un officier surgit, horrible, décapité, sa cuirasse blanche éclaboussée de sang rouge, le bras encore levé dans un geste large... Et c'était effrayant, ce mort, qu'un cheval emportait vers l'ennemi, dans un galop de furie, entraînant à sa suite ses escadrons sacrifiés. Derrière lui des hommes passèrent, des ombres plutôt, avalanche d'épouvante, dans l'écroulement des épées et l'écheveau des crinières fouettant les casques.

curé, ils y étaient résolus, ils exerceraient rigoureusement le terrible pouvoir qu'un hasard leur avait donné sur Monique et son père. Il leur fallait un vivant pour l'enterrer avec ce mort qu'était Jean de Burgau et ils avaient désigné Monique. Et puis sir Bear n'avait-il pas dit affreusement vrai; les mobiles ne comptaient pas, il fallait qu'elle acceptât ou qu'elle refusât, qu'elle dit oui ou non, et, par ce non et par ce oui, décidait peut-être de la vie ou de la mort.

Et si, en cette occasion comme en d'autres précédentes, elle avait ainsi contribué à le compromettre, si elle l'avait poussé dans le piège où ils étaient pris tous deux, n'était-il pas juste qu'elle fit tout au monde pour réparer? Le danger de son père lui avait inspiré de si intolérables craintes qu'elle aurait cru soustraire joyeusement à n'importe quel sacrifice pour mettre fin à ses appréhensions. Et voilà pourtant qu'elle reculait. Mue par elle ne savait quel instinct, elle s'en alla errer dans la direction du pigeonnier de Jacob.

teuil de paille, entendre une voix chevrotante dire avec un accent solennel: — Le ciel est aux... Mais non, non, elle ne voulait pas entendre ce que le vieux Jacob aurait à lui dire. Cette impossibilité de parler à Jean acheva de la troubler, bien qu'elle ne s'abusât point sur l'inanité d'une telle tentative. Puisque la pente devenait si glissante sous ses pas, puisque tout le monde la condamnait, même les morts, que pas une main ne se tendait pour l'aider pendant qu'elle luttait encore, qu'elle ne pouvait obtenir de Jean qu'il intervint en disant: « Je ne vous veux pas, allez-vous-en. Je n'ai que faire de vous... » Monique ne pouvait plus recourir à son père. Oui, elle inait à lui, se jetterait à ses pieds, le conjurerait de partir avec elle, tout de suite, de fuir n'importe où, sous un déguisement s'il le fallait, de se cacher dans les bois ou dans un hameau de la côte, de gagner la France dans un bateau de pêche et de renoncer au voyage d'Irlande tant que la menace des Burgau serait suspendue sur eux.

monique, car la grille s'ouvrit aussitôt devant Monique. Une fois dehors, la jeune fille ralentit le pas. Il ne fallait pas que son allure donnât l'éveil aux nombreuses paires d'yeux perçants qui étaient toujours en observation à quelque fenêtre de Blackhorn. Tant de pensées l'occupaient, que la route ne lui paraît pas longue; elle fut presque surprise en reconnaissant l'endroit où Harry lui avait coupé une fleur de genêt. Elle était bien au grand pâturage, mais elle eut beau marcher, elle n'entendit ni aboiements de chiens ni bêlement de troupeaux. Ses regards explorèrent l'horizon dans tous les sens elle ne découvrit plus les hangars ni la cabane roulante. Seule la hulte de pierre était encore là pour attester à Monique que ses souvenirs ne la trompaient pas. Mais la porte et les volets étaient fermés, la poussière s'accumulait déjà sur le seuil; malgré le froid piquant, la cheminée ne fumait plus. La hute était abandonnée, le troupeau de Blackhorn avait émigré, le père de Monique était parti. Patrice O'Hara avait dit, Monique se le rappelait maintenant, qu'il avancerait son séjour en Irlande et il avait accompli son dessein. Peut-être n'en avait-il pas pu avertir Monique, ou bien il avait voulu éviter à la jeune fille les émotions des derniers adieux. En tout cas, il était parti, et sans se douter de la périlleuse situation à laquelle il abandonnait sa fille. Monique ne pouvait plus le prévenir, se mettre sous sa protection. Il était loin déjà, en plein péril, un mot des Burgau arrêterait sa fuite et le perdrait. Si Monique tuyaît aussi?... Quelle folle pensée... Il fallait au contraire qu'elle rentrât tout de suite, qu'elle leur dit: Vous êtes les maîtres, vous êtes plus forts que

moi, je consens à tout. Et elle rentra très vite, très vite, craignant que le moindre retard ne fut fatal, qu'ils n'eussent déjà exécuté leur menace. Patrice O'Hara et sa fille étaient pris dans un étai trop puissant; du moins fallait-il qu'en se sacrifiant Monique en fit échapper le vieillard. Mais, par ses délais, elle avait offensé les Burgau, ils étaient vindicatifs, ils la châtieraient en son père, ils dénonceraient Patrice O'Hara, c'était fait déjà peut-être, elle reviendrait trop tard, ou ne les bravait pas impunément. Qu'avait-elle eu besoin de les braver? L'hésitation lui était-elle permise? Elle s'était attendue à réfléchir pendant que la vie de son père était en jeu, elle avait pesé ses préférences comme une fiancée libre de choisir ou d'effeuiller son bouquet. Elle pressa encore le pas; cette fois, la route était interminable. Un arbre dépouillé fit sur l'éther comme une ombre de poteau. Monique étouffa un cri et se mit à courir. Elle courut jusqu'à Blackhorn sans reprendre haleine. Elle regardait de loin le château avec des yeux de désespoir. Elle aurait voulu crier à ceux qui, de là-haut, ne la voyaient pas revenir: — C'est moi. Me voilà. Attendez-moi! — Miss Jessy est de retour, lui dit le concierge. Il n'en finissait pas d'ouvrir cette grille. Monique n'arriverait pas assez tôt, ne la laisserait-on point rentrer! Elle fut au château en quelques minutes, elle alla au parloir où elle ne vit que sir Bear. Elle dit au baronnet d'une voix entrecoupée: — Est-ce encore temps pour moi de vous répondre? (à suivre)